

とおかまち



田舎体験でわらざり作り

初めての冬の受け入れとなる越後田舎体験事業。1月24日(火)に、神奈川県湘南学園小学校5年生108人が十日町市を訪れ、4日間の雪国生活を体験しました。3日目の26日(木)には、まつだ いふるさと会館でわらざり作りが行われ、地元のベテラン講師の皆さんから熱心に学んでいました。

主な内容

- 自治基本条例情報②／全国大会出場 ほか 2-5
- 大雪による事故にご注意ください 6-7
- 22年度決算連結会計財務4表の公表 8-9
- 情報館講演会／地産地消 ほか 10-11
- 地域の風～支所からのたより～ 12-13
- ときめきネットワーク／トピックス ほか 14-17
- Facebook／お知らせ・ガイド ほか 18-21
- ジュニア芸術祭 — 千手小学校 — 22

考える会メンバーを追加募集します！

「公募を知らなかった人もいますので、もう一度公募してほしい」というメンバーの皆さんの強い要望から、下記のとおりメンバーを追加募集します。十日町市のまちづくりのあり方についていっしょに考えてみませんか。ぜひご応募ください。

〈募集要項〉

- 1、役割と活動内容
 - ・自治基本条例の素案づくりに関すること
 - ・考える会の取り組みなどを情報発信すること
- 2、任期：平成24年3月から条例の素案を市長に提出する日まで
- 3、募集人員：3人以内
- 4、応募要件：まちづくりやその条例、考える会に興味がある十日町市民（年齢制限なし）
- 5、応募方法：①住所②氏名③生年月日④電話番号⑤動機を明記のうえ、市ホームページ・直接持参・郵送・FAX・電子メールのいずれかで提出
- 6、募集締切：2月24日(金)
- 7、その他：書類選考をする場合があります

メンバー紹介とその思い
(敬称略)

奥平百合、多田朋孔、中尾義則、柳祐貴、澤野崇、春日克美、桑原留美子、白井敏夫、松山恭平（以上公募）、丸山浩（十日町商工会議所青年部）、羽鳥あゆみ（新潟県商工会連合会十日町支所）、馬場大和（十日町青年会議所）、坂井昌宏（商店街にぎわい研究所）、蔵品せい子（十日町農業協同組合）、庭野文男（連合十日町支部）、藤本保恵（NPO法人 越後妻有里山協働機構）、高橋玲子（NPO法人 松之山いきいき隊）、遠藤昭一（NPO法人 セーフティネットぼうさい）、星野景子（十日町市民環境会議、樋熊篤史（豪雪JAM実行委員会、原田千佳子（女男ネットワーク）、藤ノ木信子（ふるさと清津川を守る会）、竹内増蔵（支援センターエンゼル妻有）、柳明美（松之山温泉女将会）、水落明（十日町地域協議会）、柄沢和久（川西地域協議会）、石澤正道（中里地域協議会）、富澤政和（松代地域協議会）、高橋主計（松之山地域協議会）、宮澤友和、角山朋子、山本勝利（以上市職員）

○法人 松之山いきいき隊）、遠藤昭一（NPO法人 セーフティネットぼうさい）、星野景子（十日町市民環境会議、樋熊篤史（豪雪JAM実行委員会、原田千佳子（女男ネットワーク）、藤ノ木信子（ふるさと清津川を守る会）、竹内増蔵（支援センターエンゼル妻有）、柳明美（松之山温泉女将会）、水落明（十日町地域協議会）、柄沢和久（川西地域協議会）、石澤正道（中里地域協議会）、富澤政和（松代地域協議会）、高橋主計（松之山地域協議会）、宮澤友和、角山朋子、山本勝利（以上市職員）

とおかまち流まちづくりの 条例を考える会 始めました

自治基本条例情報②

市では本年度より、地域の自治やまちづくりの考え方を条例にまとめる作業に取り組んでいます。昨年8月のシンポジウム、10月の市民勉強会を終え、1月からは、「とおかまち流まちづくりの条例を考える会（以下、考える会）」を立ち上げ、条例の素案づくりを本格的に始めています。



問合せ
企画政策課協働推進係
☎757-3693

「考える会」発足経緯と役割
自治やまちづくりの考え方を市民の皆さん同士で共有できるものとするため、市民による「考える会」が発足しました。公募、各団体・地域からの推薦、市職員により、メンバーが構成されています。このメンバーが中心となり、他の多くの市民の声を確認しながら、具体的な条例の素案づくりを進めます。

メンバーの思いが あふれた初代会

1月21日(土)、市役所本庁舎で、「考える会」の最初の会議が開催されました。32人のメンバーに、関口市長から委嘱状が交付されたほか、市長の条例に対する思いを含めた挨拶、明治大学政治経済学部教授でアドバイザーの牛山久仁彦さんのミニ講話がありました。また、自己紹介を兼ねて、考える会のメンバー一人ひとりが思い描く「30年後の十日町市の理想像」を語り合いました。

本格的な取り組みの第一歩であ

松山恭平さん（公募）

先日、子どもが生まれたばかりです。30年後にその子どもが、「十日町市に帰ってきたい」と思えるようなまちにしたいです。

藤ノ木信子さん（ふるさと清津川を守る会）

30年後も子どもたちがマスクをしないで遊べたり、お母さんがベランダに布団を干せたりできるような環境が残る十日町市であってほしいです。

樋熊篤史さん（豪雪JAM実行委員会）

出身地や住んでいる場所がこのまちであることが、全国の皆さんに羨ましがられるような十日町市にしたいです。

春日克美さん（公募）

私の好きな言葉「笑う門には福来たる」のように、無理に近代化しなくても助け合えるまちになってほしいです。

富澤政和さん（松代地域協議会）

子どもたちの声が聞こえると、大人も元気になります。この十日町市で、子どもたちの声が響き渡っているようなまちを目指したいです。

高橋玲子さん（NPO法人 松之山いきいき隊）

この地域に住むことが難しいのは、豪雪が大きな理由としてあります。雪害にについてもこの会で考えていき、将来は雪害のない市にしたいです。

坂井昌宏さん（商店街にぎわい研究所）

30年後には、地域ブランド化を進めていくことにより、十日町市を全国的に知られているようなまちにすることが目標です。

角山朋子さん（市職員）

30年後は、豊かな自然がこのまま残っていて、子どもたちが帰ってきて、その子どもたちの元気な声が響き渡っているようなまちであってほしいです。



この会に、多くの傍聴者もあり、関心の高さをうかがわせました。

〈おさらい〉 自治基本条例とは

地域の課題解決やまちづくりに関する基本的な考え方やルールを定めるものです。まちづくりについて「市民・地域・各種団体・議会・行政」など、あらゆる主体の「役割・権利・義務・責任」を明確に定めます。※詳しくは市報9月10日号をご覧ください
(資料編)
●全国の自治基本条例制定市町村数1182市町村（平成22年3月31日現在）
●新潟県内制定市町村数11市町村（新潟市、上越市、新発田市など）

世界及び全国大会に 74選手が出場

1月26日(休)、十日町保健センター（市役所隣）で冬季全国大会に出場する選手の激励壮行会が行われました。大会・選手は次のとおりです。（敬称略）



第1回 ユースオリンピックピック冬季競技大会
1月9日(例)～24日(火)
オーストリア インスブルック

クロスカントリースキー
大平麻生（十日町高校）

第61回全国高等学校スキー大会
1月30日(月)～2月3日(金) 山形県蔵王

クロスカントリースキー
藤ノ木光、佐藤友樹、太島悠介、勝又凌、酒井正善、柳大地、大平麻生、池田綾芽、坂詰和絵、酒井梨奈、齋木愛里紗（以上十日町高）、田中正輝、安部拓也、太田祐貴、服部達暉、羽鳥拓哉、小澤幹、高橋麻弥、中嶋紋菜、児玉倫花、高橋亜希（以上十日町総合高）、尾身勇氣（松代高） 春日勇輝、春日耀介、星名尚輝、春日愛由実（以上六日町高）、山田稜（八海高） アルペンスキー
金沢陽（十日町総合高）、湯澤明日香（八海高）

第49回全国中学校スキー大会
2月1日(水)～4日(土)
クロカン…北海道音威子府
アルペン…宮城県宮城蔵王

クロスカントリースキー
児玉俊介、宮崎大樹、春日惇、林昂平、関口恭、廣田珠輝、佐野涼香、児玉美希、斎木美月、大熊百合菜

（以上吉田中）、高橋竜太、近藤彩香、生越千優、小嶋優莉（以上下条中）、服部智子（南中）
アルペンスキー
村山駿（松之山中）

第90回全国日本スキー選手権大会
2月8日(水)～11日(例) 山形県秋山

クロスカントリースキー
藤ノ木光、佐藤友樹、大平麻生、坂詰和絵、池田綾芽、酒井梨奈、齋木愛里紗（以上十日町高）、田中正輝、阿部拓也、児玉倫花、高橋亜希（以上十日町総合高）

第67回国民体育大会冬季大会 スキー競技会
2月14日(火)～17日(金) 岐阜県鈴蘭高原

クロスカントリースキー
大平麻生、酒井梨奈、齋木愛里紗（以上十日町高）、田中正輝（十日町総合高）、尾身勇氣（松代高）、春日耀介（六日町高）

第24回全国高等学校選抜スキー大会
2月20日(月)～22日(水) 岐阜県鈴蘭高原

クロスカントリースキー
柳大地、大平麻生、坂詰和絵、池田綾芽、酒井梨奈、齋木愛里紗（以上十日町高）、田中正輝、阿部拓也、小澤幹、児玉倫花（以上十日町総合高）、尾身勇氣（松代高）

歴史民俗講演会 「山村に残されたお札類は何を語るのか? ～十日町市西方の信仰関係資料調査報告～」

平成20年、市内西方の旧家から1,000点にものぼるお札類が発見されました。調査の結果、江戸時代まで遡ることができる伊勢神宮の御祓大麻や、全国各地の寺社で発行された祈祷札・神札などが含まれており、非常に多彩で貴重な資料群であることが明らかになりました。これまでの調査結果を報告するとともに、当時の山村における信仰活動の姿を紹介

します。

■日 時：3月3日(土) 午後2時～3時30分
■講 師：井上卓哉さん（富士市立博物館学芸員）
■参加費：無料
■定 員：先着90人
■会場・申込み・問合せ：情報館 ☎750-5100

市長…こだわりの条例をつくりましょう

自治基本条例の検討を始める時期については、市長就任以降、ずつと悩んできましたが、次の4つの役割分担や責務をきちんと明確にしていた自治体ほど、上手く復旧作業を進めています。

このように大きな災害の対応一つをとっても、自治基本条例を中心とした自治やまちづくりの仕組みが必要になってきます。



牛山さん…ピンチのときこそ自治の本質がみえる

アドバイザー 牛山久仁彦さん
明治大学政治経済学部教授である牛山久仁彦さんがアドバイザーとなり、条例の策定までコーディネートします。

考える会の皆さんからは、将来も見据えながら条例を考えてほしいと思います。例えば、市長の責務として、「地域の課題を解決しなければならぬ」と定めれば、それに取り組まない市長は条例違反になります。それは、自分だけでなく将来の市長にも適用されることとなります。また、市民の責務として、「市の魅力を市外に発信すること」を共有の意識として条例で定めることができれば、十日町市を訪れる人や住む人が増えるかもしれません。

このように条文の一つ一つにこだわって、全国に例のない、とおかまち流の自治基本条例の素案をつくってほしいです。

「とおかまち流まちづくりの条例を考える会」の今後のスケジュール

詳しい日程などはホームページでもお知らせします。

時 期	内 容
24年2月～4月	自治基本条例の勉強や各種会議、ワークショップ
	2月14日(火) 午後7時～9時（情報館）
	2月26日(日) 午後2時～4時（情報館）
	3月21日(水) 午後7時～9時（中央公民館）
	3月29日(木) 午後7時～9時（中央公民館）
4月～7月頃	自治基本条例の素案作成作業
7月～10月頃	素案に対する市民ヒアリング ※対象：地域自治組織・市民活動団体・NPO・市議会議員・考える会の所属している団体など
11月～12月頃	ヒアリングを受けて、素案の修正作業
12月末	素案を市長に提出

※1.考える会は、原則公開としています
※2.途中に、シンポジウムなども開催する予定です
※3.進捗状況により、内容の前後及び期間が延長する場合があります



豪雪災害対策本部が設置されました 大雪による事故にご注意ください



雪が降り積もる松之山（1月30日(月)／水梨）

十日町市では、1月31日(火)に十日町市豪雪災害対策本部を設置しました。

1月下旬からの断続的な降雪により、28日(土)には松代地域に災害救助法、そのほかの市内各地域に新潟県災害救助条例が適用されました。その後、市内5か所の指定観測所の平均積雪深が32.5cmとなり、連日の降雪により市民生活に重大な影響が出始めていることから、31日(火)には市内全域に災害救助法が適用されました。

今後とも予断を許さない状況が続きますので、大雪による事故には十分注意してください。



一面真っ白の幹線農道（1月31日(火)／上野）

要援護世帯の屋根融雪に係る燃料代などを助成します

災害救助法では援助が適用されない「融雪装置の燃料代など」について経費を助成します。

●助成の対象者

次の①～③全てに該当する世帯

- ① 高齢者世帯、母子世帯または障がい者世帯
- ② 住宅の屋根雪を除去する融雪装置を設置している世帯
- ③ 世帯員の全員が「市民税均等割以下」の世帯

※ただし、例外的に災害救助法の援助を受けた世帯は除外

●助成額…世帯当たり上限2万円

●助成の内容

住宅の屋根雪を除去するための融雪装置を設置している世帯の燃料代などの助成

●申請方法・期限

2月下旬をめぐりに申請書を該当世帯に送付します。融雪装置の設置が確認できる書類などを添付し、3月30日(金)までに福祉課または各支所市民課に提出してください。

■問合せ…福祉課高齢福祉係

☎757-9758

◆運転は時間に余裕をもって、歩行者に気配りを

除雪や排雪作業で道路が渋滞することがあります。時間に余裕をもって運転しましょう。また、歩道が狭くなったり、消雪パイプの水が道路に溢れたりしています。歩行者に気を配りながら運転してください。

冬の交通事故件数 (12～1月の件数)
物損事故：109件
人身事故：8件

■除雪作業は細心の注意を

今シーズンに入り、除雪による事故が多発しています。作業は家族や隣近所にも声をかけ、2人以上で行い、面倒でも命綱とヘルメットを着用するなど除雪作業時は事故に遭わないよう十分に注意しましょう。

除雪による人的被害数 (1月30日現在)
死者：2人
負傷者：18人

■子どもの雪事故に注意を

雪捨て場で遊ぶのは大変危険です。また巻き込まれるおそれがありますので、除雪機械には近づかないでください。雪事故に遭わないように日ごろから注意しましょう。

■問合せ…豪雪災害対策本部

☎757-3111

表層雪崩に 注意してください

大雪により、表層雪崩による災害の危険が高まっています。斜面の変状などに十分注意してください。危険な場所には決して近づかないでください。

【雪崩危険箇所に関すること】

特に雪崩に気をつけてほしい危険箇所を示した「雪崩危険箇所図」や「雪崩危険箇所マップ」を県が作成しています。自宅の裏山が危険箇所の場合は、斜面の状況に常に注意してください。危険箇所はホームページから確認できます。(http://www.pref.niigata.lg.jp/sabo/)

【雪崩災害に遭った場合】

もし、雪崩に遭ってしまったら、落ち着いて安全な場所に離れて、場所と被害状況を、警察または消防にお知らせください。

【表層雪崩の発生しやすい条件】

表層雪崩は、降り積もった雪の上の層が、下の層の雪を残したまま滑り落ちてくる雪崩で、時速100～200kmというスピードです。

表層雪崩は下記のような誘因の組み合わせにより発生します。

町内委託除雪などの負担軽減などについて

豪雪災害対策本部設置に伴い、町内委託除雪などの負担軽減を行います。

【町内委託除雪事業】

- ・軽減後の負担率（平場15％・中間地10％・山間地1％）
- ・従来の負担率（平場20％・中間地13％・山間地3％）

※負担軽減対象は1月から

【認定外道路除雪事業】

- ・軽減後の負担率（平場及び中間地30％・山間地3％）
- ・従来の負担率（平場及び中間地40％・山間地10％）

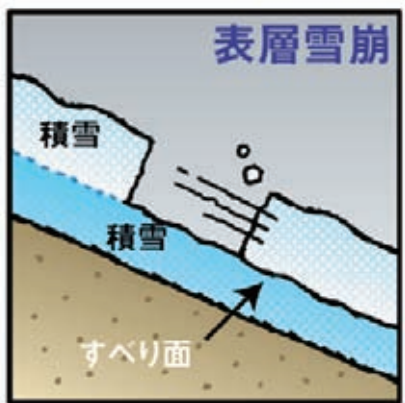
※負担軽減対象は1月から

市の排雪場所への屋根雪・駐車場の雪受け入れ

市道の排雪を優先しますが、屋根雪などの受け入れを実施します。受け入れ時には搬入時間、排雪場所の指定、運搬車の制限などの条件がありますので確認してください。

■問合せ…建設課維持係

☎757-9932



- 気温が低く、積雪深が大きく、降雪の多いとき
- すでにある積雪上に、短期間で多量の降雪があった場合。特に1m程度以上の積雪があるときに、30cm程度以上の降雪があったとき
- 氷点下以下の気温が続き、吹雪や強風が伴う場合
- 雪底や吹溜りが斜面に出来ているとき
- 35～45度の急斜面で、積雪面から顔を出すような樹木が少ない場所

※表層雪崩は、「前兆現象の発見が難しい」「予見が難しい」といった特徴を持っているため、気象条件の変化に注意が必要です

連結会計の財務4表

(単位: 億円)

①連結貸借対照表

連結会計グループが所有している資産と債務を表しています。

資産の部 (市が所有している財産)		負債の部 (借金など、次世代の負担で返済する債務)	
公共資産 (道路や学校などの公共施設の 土地、建物、設備など)	1,980	固定負債 (地方債や退職手当引当金など)	740
投資など (公共施設整備などの基金積み 立てや、市が活動を行ううえ で必要な団体への出資など)	113	流動負債 (地方債のうち22年度中に返済す る必要がある金額など)	75
流動資産 (現金や将来の資金不足に備え るための基金、地方債の償還 に備えるための基金 (うち現金))	69 (60)	負債合計	815
資産合計	2,162	純資産の部 (国・県からの支出金や税金など、現世代が負 担して、すでに支払が済んでいる正味の資産)	1,347
		純資産合計	1,347
		負債・純資産合計	2,162

②連結行政コスト計算書

投資以外の行政活動にかかる費用を表しています。

経常行政コスト	487
人にかかるコスト (行政職員にかかる経費で人 件費など)	67
物にかかるコスト (消耗品や光熱水費、施設の 維持補修費や建物などの減 価償却費)	154
移転収支的コスト (生活保護などの社会保障給 付や各種団体などに対する 補助金、ほかの団体への公 共資産整備補助金など)	244
その他コスト (支払利息や回収不能見込計 上額)	22
経常収益	153
純経常行政コスト	334

③連結純資産変動計算書

純資産とは、今までの世代が負担してきたお金で、貸借対照表の純資産の年間変動額を表しています。

年間変動額	28
(詳細)	
期首純資産残高	1,319
純経常行政コスト	△334
一般財源 (地方税、地方交付税など)	226
補助金等受入など	136
期末純資産残高	1,347

④連結資金収支計算書

1年間の現金の出入りを3つの性質に分けて表しています。

期首歳計現金残高	57
1. 経常的収支 (日常の行政活動の収支)	96
2. 公共資産整備収支 (公共事業などの収支)	△19
3. 投資・財務的収支 (歳入: 資産売却 歳出: 貸付や 市債の償還など)	△74
期末歳計現金残高	60

※財務諸表は、内容が細かいため、ここでは概要についてお知らせします。詳細については市ホームページと市役所での閲覧により公表します
※平成22年度決算に基づく財務4表は、新たな基準の導入に伴い20年度決算から作成条件が変更となっています。このため、19年度以前の財務諸表とは直接比較ができませんのでご注意ください

平成22年度決算 連結会計財務4表の公表

市では企業会計の手法も取り入れて、分かりやすい財政状況の公表に努めています。今回市報では、22年度決算のうち外郭団体を含めた連結会計財務4表の概要を掲載します。連結会計財務4表の詳細や一般会計の財務4表についてはホームページで掲載していますのでご覧ください。

問合せ
財政課財政係
☎757-3114

財務4表とは

① 貸借対照表

貸借対照表とは、市の資産と、その資産をどのような財源(負債や純資産)でまかなっているかを総括的に表したものです。一方の資産合計額と、もう一方の負債・純資産合計額が一致するため、バランスシートとも呼ばれています。市の通常の決算では、現金部門では現金の流れだけ、財産部門では財産だけを計算するなど各項目が個別に計算されています。貸借対照表では、資産と負債の対比をしながら、一体の表として表示しています。

② 行政コスト計算書

行政コスト計算書とは、民間企業の損益計算書に当たり、行政活動のうちのサービスや給付サービスなどといった資産形成に結びつかない行政サービスを提供するのにどのくらい費用がかかり、どのくらい使用料や手数料な

どの受益者負担があったかを示しています。

市の通常の決算では、現金の収支だけが計算されていますが、現金の動きだけでは複数年にわたって使用する建物などの購入費を単年度の費用としてのみしか表示することができません。行政コスト計算書では、現金の動きが生じない減価償却費などの費用を計算することにより、純粋に期間中にかかった費用を表示しています。

③ 純資産変動計算書

純資産変動計算書とは、貸借対照表の純資産の部に計上されている数値が1年間でどのように変動したかを表しています。純資産の増減は、民間企業の会計での純損益に当たり、市が黒字経営だったのか赤字経営だったのかを示します。また、純資産は今までの世代が負担してきた部分ですので、その1年間の増減を把握することができます。

④ 資金収支計算書

資金収支計算書とは、資金

の出入りの情報を性質の異なる「経常収支」「公共資産整備収支」「投資・財務的収支」の3区分に分けて表示したものです。これは、民間企業のキャッシュ・フロー計算書に当たり、現金主義的な財務状態を示す資料です。最も流動性の高い資産の現金の流れが健全であるか分かります。

「経常収支」は日常の行政活動による資金収支の状況、「公共資産整備収支」は公共事業などに伴う資金の使途とその財源の状況、「投資・財務的収支」は出資や市債の償還などの支出とその財源の状況を表示しています。

連結会計の範囲

連結会計財務4表とは、市に関連する外郭団体なども行政サービスの実施主体としてとらえ、それらを含めて作成した財務諸表です。連結の範囲は下記のとおりです。なお、第三セクターは、原則50%以上の出資比率を連結の対象としています。財政支援などの状況で50%未満の団体も連結することになっています。

連結会計グループ

市全体

一般会計
特別会計
(国民健康保険特別会計
や下水道事業特別会計
など全8会計)
水道事業会計

第三セクター

(財)十日町地域地場産業振興センター
(財)松之山農業担い手公社
当間高原開発㈱
(株)まちづくり川西
中里村地域開発㈱
(株)なかさと
松代総合開発㈱
(有)湯米心まつのやま

一部事務組合等

十日町地域広域事務組合
津南地域衛生施設組合
新潟県市町村総合事務組合
魚沼障害福祉組合
新潟県後期高齢者医療広域連合
十日町市土地開発公社

地産地消

新鮮

おいしい

農家の皆さんが
丹精込めてつくっています。

地元で作られたものを
地元で食べる。

その営みを拡大するために、
十日町で作られている農産物
などを紹介していきます。

十日町産を食べよう！

No.18 エノキタケ

無農薬菌床栽培で生産されたエノキタケ。食物繊維たっぷりで雪のように白く、甘みがありしっかりとした食感です。



〈収穫時期〉

通年

〈おいしい食べ方〉

鍋物、炒め物、天ぷら、
おひたし など

十日町市は新潟県内で第1位の生産量を誇るエノキタケの産地です。施設栽培により全国シェアでもその約1割（約13,000トン）を年間供給しています。農薬を使わず、温度と湿度調節で栽培されるエノキタケは、雪のように白く、しっかりとした歯ごたえです。食品安全GAP※に基づく厳しい生産工程管理のもとで栽培されたエノキタケは安全でしかも甘みのあるおいしさです。最近では原種の色である茶色いブラウンエノキも栽培されています。

鍋物には欠かせないエノキタケ。地元産を
おいしく食べて寒い冬を乗り切りましょう。

※食品安全GAP…Good Agricultural Practice
（農業生産工程管理）の略

●問合せ：農林課農業企画係 ☎757-3120



えのきちゃん

講演会

赤木かん子が語る！

今、子どもたちに読んであげたい本、子どもたちが読みたい本

毎年多くの絵本や児童書が出版される中、子どもたちにどんな本を読んであげたらいいのか、また今の子どもたちの興味・関心をひきつけるのはどんな本なのか、日々悩んでいる人も多いのではないのでしょうか。

そこで、『かならず成功する読みきかせの本』『子どもに本を買ってあげる前に読む本』などの著書がある児童文学評論家の赤木かん子さんから「子どもたちに読んであげたい本」「子どもたちが読みたい本」について幼児から小学校低学年対象の本を中心に語ってもらいます。

子育て中の人、子どもたちの読み聞かせや読書活動にかかわっている人、ぜひこの講演会で悩みを解決するヒントを得てください。

◆日時：3月10日(土) 午後2時～4時

◆入場料：無料

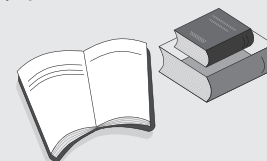
◆定員：100人（事前に申し込んだ人には席を確保します）

◆保育ルーム：子どもを連れて来場したい場合

は申込み先着順で子どもを5人まで預かります。ただし、保育者を手配する都合があるので、利用希望者は3月2日(金)までに申し込んでください。また、会場には2～3組が利用できる親子室もあります。

◆会場・申込み・問合せ

情報館 ☎750-5100



赤木かん子さんプロフィール

児童文学評論家。長野県松本市生まれ、千葉市育ち。法政大学英文学科卒業。1984年に、子どもの頃に読んでタイトルや作者名を忘れてしまった本を探し出す「本の探偵」として本の世界にデビュー。以来、子どもの本や文化の紹介、ミステリーの紹介・書評などで活躍しています。

幸通便り

～幸せの通りみち～

踏切における交通事故防止

踏切での交通事故、特に列車との衝突事故では、大きな被害と損害を生じ、大勢の人に迷惑をかけることになります。昨年、市内でも踏切内で列車と自動車が衝突し、自動車を運転していた人が死亡する事故が1件発生しました。踏切の交通事故防止の基本は、「一時停止」と「安全確認」です。踏切に入る手前では必ず一時停止をし、左右の安全をしっかりと確認しましょう。特に、冬期は道路が滑りやすいため、踏切に接近する前に早めにブレーキをかけ、スピードを落として確実に



列車が急ブレーキをかけてから
完全に停止するまで約600メートル



手前で止まるように心がけましょう。次に、トラブル発生時の対処法ですが、もしも踏切で閉じ込められてしまった場合は、慌てずに車をそのまま前進させ、車で遮断棒を押して脱出してください。また、踏切内で車が動かなくなってしまった場合は、すぐに非常ボタンや発煙筒で列車を止める手配をしてから、脱出作業をしてください。

●問合せ

防災安全課交通防犯係 ☎757-3197

1月の十日町警察署管内の交通事故

◆発生件数：19件

◆死者数：0人

◆傷者数：23人

中国のお正月事情②

日本では正月に初詣という風習がありますが、中国ではそのようなものではなく、爆竹で新年を迎えます。正月（旧暦の1月1日。今年は1月23日(月)）になると、親戚に新年の挨拶をします。ほとんどの地域では、2日か3日の日に嫁に行った女の人が実家に帰って新年のあいさつをしています。新年には各地で獅子舞をはじめ、たくさんイベントがあり、日本と違って、にぎやかに過ごします。

旧暦の1月15日（今年は2月6日(月)）は「元宵節」といい、「元宵（団子）」を食べる習慣があります。江蘇省や上海などでは、「元宵」を「湯元」とも言います。「円」は、一家団らん、家族円満の願いが込められているからです。

「元宵」はもち米を原料として作られた団子で、中にはさまざまな具が入れます。ゴマがよく入れられる具ですが、今ではピーナツなどいろいろな具がそれぞれ



スーパーで見かけた元宵の吊り広告

の家で入れられています。そのほか、その年の干支の形をしている灯籠を子どもたちが手に持って外で遊ぶ姿も見られます。元宵節が終わると、正月も終わることになります。

中国では、毎年新暦の2月4日または5日が節分で、今年は2月4日(土)です。節分は中国語で「立春」といい、春の始まりを意味します。中国では「一年の計画は春から」といわれます。気が重い冬からリフレッシュして、この日から農作業も始まり、元気に一年の仕事を始めようとしています。

■問合せ…企画政策課広報係 ☎757-3112

国際交流員
ワン・ユウの王ダフル・チャイナ②

第24回 雪原カーニバルなかさと ～祈り～

一人ひとりの想いを紡ぐこと
冬の終わりに大切な人とドラマチックな夜を

3月10日(土)、なかさと清津スキー場で「雪原カーニバルなかさと」を開催します。今年も約20,000本のキャンドルを設置予定です。キャンドル点灯はどなたでも参加できます。大切な人と想いを込めてキャンドルを灯しませんか。

◆日時：3月10日(土)

◆会場：なかさと清津スキー場

◆主なスケジュール

午前9時～ カップづくり
午前10時～ SNOW チューピングなど
午前11時30分～ 食ののれん街オープン
午後1時30分～ 雪上ドッジビー大会
午後3時～ スノーキャンドル設置
午後6時～ スノーキャンドル点灯
午後6時40分～ たいまつ滑降&メモリー花火
午後6時50分～ おどれや おどれ 雪原で!!
午後8時～ SETSUGEN 福まき
午後8時15分～ メモリー花火打ち上げ

みんな集まれ 第2回雪上ドッジビー大会 参加者募集

ドッジビーはとても軟らかい素材のフライングディスク。このディスクを使って子どもから大人まで楽しめるドッジボール形式の大会を行います。年齢、性別関係なく楽しめるドッジビーに仲間を誘って参加しませんか。

◆日時：3月10日(土) 午後1時30分～

◆会場：雪原カーニバルなかさと特設会場

◆参加費：無料

◆チーム数：先着12チーム

◆チーム編成：年齢、性別制限なし。選手10人以上（選手が小・中学生のみのチームは、大人の監督1人を置くこと）

◆申込み：2月20日(月)までに中里支所地域振興課まで

触ってみよう 吹いてみよう

市内の小学校では、児童の皆さんに日本の伝統文化を理解し、愛着を持ってもらうことを目的に、和楽器に関する指導を行っています。田沢小学校では1月18日(水)、6年生が尺八と琴の演奏体験を行いました。講師は広田公男さんと登代美さん夫妻（干溝）で、以前から市内の小・中学校で同楽器の講師をしています。児童の皆さんは、最初に広田さん夫妻から楽器の説明を受け、2人の「春の海」の演奏を聴きました。その後の演奏体験では、尺八の音が簡単にせず、リコーダーのような初心者用の尺八を使ってようやく音を出していました。琴を体験した南雲瞳^{とうこ}さんは、「琴のきれいな音を出せて楽しかった」と美しい音色を堪能したようでした。



なかさと清津スキー場
通信

中里支所
☎763-3111

とる中里
たから
探し

市之越編

なかさと清津スキー場手前の市之越集落。この集落の世帯主の皆さんは全員「富井」さんです。元旦の午前、集落センターに全富井家の代表が着物を着て集まるのが伝統となっています。また、集落センターも昨年11月に改修工事を行い、車庫だった1階に会議室や調理室を作るなど、さまざまな年代の人が気軽に使えるようにしました。着物で正装し、今年は新しい施設で新年を迎えました。新しい集落センターなら、“今までできなかったことができる”と、集落の皆さんが同センターに期待を込めています。



歌あり!ダンスあり!珍種目あり?
「雪の運動会」参加者募集
2月25日(土)に、まつだい「農舞台」近くの雪原を会場に開催される「雪の運動会」の参加者を募集しています。この運動会では東北の人たちや「越後妻有の林間学校・冬」ツアー参加者、十日町市民などで混成チームを組み、雪国ならではのオリジナリティーあふれる種目で競い合います。また、雪アイプロジェクトのプログラム「みんなでかんじきダンス」と「ドンチャンひびく 雪原の楽団」の2つを楽しみながらの応援合戦もあり、会場には屋台も出店される予定です。
当日は降雪も予想され、競技もいろいろ用意されていますので、上下とも防寒防水仕様の服装をお願いください。当日の飛び入り参加も可能ですが、事前申し込みをしてから参加してください。

◆日時：2月25日(土) 午後1時30分～4時
◆会場：まつだい「農舞台」周辺特設会場
◆参加費：無料
◆申込み・問合せ：2月17日(金)までに「大地の芸術祭の里」総合案内所（まつだい「農舞台」内） ☎595
6688、FAX 595
6181、電子メール
info@tsunari-artied.com



©Osamu Nakamura

まつだい
ステーション

松代支所
☎597-2220

世田谷区に雪をプレゼント ～松代より愛をこめて～



1月8日(日)、東京都世田谷区で開催された「第33回新年子どもまつり」に松代地域から約30トンの雪をプレゼントしました。会場ではこの雪でかまくらと全長約30mのすべり台が造られ、多くの親子連れでにぎわいました。この交流事業は旧松代町の頃から続いている事業の1つで、今年で21回目になります。

また、この事業には松代地域から中学生と高校生の13人が参加し、十日町市のPR活動を行ったり、世田谷区の良さを学んだりと交流を深めていました。

松代の自然 84

ツクバネソウ



ツクバネソウ

70代までは山菜採りに山の中をのしのように歩き回る若さが残っていました。80歳の坂を登り始めた現在では夢の中の出来事のように思われます。
山竹ノ子（ネマガリダケ）を求めて笹やぶを潜り、杉林に入った所にツクバネソウが何株も生えていました。ツクバネソウはエンレイソウ科の多年草で、そんなに珍しくありませんが、かといってどこにでも

山歩きのできる若さがまだ残っていた時代を懐かしく思うようになったのは老境に入ったからでしょうか。
(文とカット 高橋八十八)

もあるものでもありません。葉が4枚輪生している形が、正月に羽子板でつく羽根に似ていることから「衝羽根草」という名が付いたそうです。たくさん収穫した山竹ノ子は、皮剥き処理が面倒になつて、大方は他の人に提供してしまいます。最近は大変なお返しに恐縮してしまつので、おやみに進呈するのも考えものだと反省して手加減しています。



福崎 葉山 ちゃん
ふくざき はやまちゃん
平成22年4月11日生まれ
伊達1 (写真左)

テレビ番組「いないいないばあっ!」のワンワンが大好きな葉山ちゃん。いつも瀬名お兄ちゃんといっしょにミニカーなどで遊んでいます。春から保育園に通うのが楽しみです。



80



長井 蓮侍 ちゃん
ながい れんじちゃん
平成20年12月1日生まれ
干溝 (写真左)

蓮侍ちゃんはアンパンマンが大好き。寝る前はひなたお姉ちゃんと優芽お姉ちゃんといっしょにアンパンマンの絵本を読んでもらいます。この冬はスノーチュービングにまた行くのが楽しみです。

ときめき ネットワーク

子どもの憧れの職業を目指して

高校卒業を迎えたとき、進学には興味がなく、とにかく社会に出たいと考え、卒業後すぐに就職しました。学校内の「先生ではない存在」に惹かれ、学校事務という職に就きました。

まだ2年目で失敗の数々です。職場内の皆さんからアドバイスをもらったり、学校で一人だけの職種なので、仕事のことは他の学校の事務の皆さんから教えてもらったりと、多くの人から支えてもらっています。仕事の一つ一つでできたときの喜びもたくさんあり、楽しく毎日を過ごしています。

最近、やっと仕事の内容が見えるようになってきました。これからも、仕事を深く理解して、もっと楽しんで、それを子どもたちに伝えられたらと思います。学校の事務職に興味を持ちたり憧れたりしてくれる子どもたちを増やせたらいいですね。



田村 美穂 さん
1991年生
中条小学校勤務

先月の岩田智之さんからのバトンタッチ



問合せ 健康支援課成人保健係
TEL757-9764

各種検（健）診の申し込みが始まります

◎平成24年度各種検診申込書を配布します

2月末に各世帯に「各種検診申込書」を配布します。これは、市の検診の申込書であるとともに、皆さんの受診状況を把握する大切な調査です。受診希望の有無にかかわらず、3月8日(木)までに、市政事務嘱託員などに提出してください。

各種検診の詳しい内容や申込書の記入方法は、申込書に同封する案内で確認してください。

◎健康診査（住民健診）の申し込み

①40～74歳の人

生活習慣病予防を目的に、「特定健康診査」を各医療保険者（国保、協会けんぽ、共済組合など）が実施します。

加入する被保険者の職場などから、健診会場・検査項目・自己負担額が示されますので

確認のうえ、年一回は健診を受けましょう（保険の種類によつては、市の住民健診会場

で受診できない場合がありますので注意してください）。

②16～39歳の人、75歳以上の

健康診査（住民健診）を希望する人は、申し込んでください。

健康診査（住民健診）の申し込み

乳がん検診	改正前	改正後
検査項目	問診・視診・触診 マンモグラフィ撮影	問診・マンモグラフィ撮影
自己負担金	1,500円	1,000円

※詳しい内容は、全戸に配布される各種検診申込書の案内を確認してください



日ごろからの自己チェックが重要です。体重や血圧などを測り、自分の生活習慣を見直しましょう。

◎乳がん検診が変わります

平成24年度から乳がん検診は、検診方法の改正によつて医師の視触診がなくなり、

検査項目が問診とマンモグラフィ撮影（乳房エックス線検査）のみの検診になります。

自己負担金も軽減され、乳がん検診が受けやすくなります。

◎胸部レントゲン検査・各種がん検診などの申し込み

どの医療保険の人でも、対象者は受けることができます。希望する人は、申込書に同封する案内をよく読んで申し込みってください。

楽しもうスポーツ つくろう健康

スポーツ振興課 ☎756-5013

雪で遊びながら運動しよう！

雪の降るこの季節、特に寒いときは屋内で過ごしがちですが、たくさんある雪を使い雪国である十日町市ならではの、遊びながらの運動をしてみませんか。

スキーやスノーボードはもちろんのこと、雪合戦やかんじき・長靴レースなど、外に出ればいつでも楽しみながら体を動かせます。冬期間は夏よりも新陳代謝が低下し体脂肪も付きやすいので、積極的に体を動かすことをお勧めします。

きっかけが欲しいと考えている人は、2月19日(日)、関浅ひろば（ワークショップなごみ駐車場）で開催する「ネージュ運動あそびコーナー」に参加し

てみませんか。

昨年好評だった「雪積みゲーム（午前11時開始）」を、コーディネーション運動と併せて今年も開催します。関浅ひろばには、ほかにも「長～いコースのスノーチュービング」など、家族で楽しめるアトラクションがたくさんありますので、ぜひおいでください。

※両コーナーとも参加無料です
※ぬれても良い服装で参加してください

●問合せ
ネージュ
スポーツクラブ
☎752-4377



街中ウォーク 目指せ地球一周40,000km 1月21日現在の歩行距離 34,457km



このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。
情報がありましたら、企画政策課広報聴係（☎757-3112）
へ気軽にお寄せください。市民リポーターも募集しています。

まちの話題

TOWN TOPICS



上野寄席楽習スペシャル！三師匠夢の響演会

1月14日(土)、昨年新築されたばかりの上野保育園で「上野寄席楽習スペシャル！三師匠夢の響演会」が行われました。あいにくの大雪にもかかわらず用意した座布団が足りないほどの盛況ぶり。特設された演芸ホールでは、前座の入船亭辰じんさんから始まり、真打の入船亭扇辰さん、三遊亭白鳥さん、林家喬太郎さんと次々に落語が披露されました。会場は絶えず笑い声に包まれ、さらにときおり披露される落語ならではの水を飲むしぐさ、麵をすすするしぐさなどには拍手が沸き起こっていました。思わず「おいしそう」の声も。最後には出演者の色紙の抽選会もあり、とても盛り上がりました。会場に来ていた古沢由枝さん（上野・60歳）は、「落語が好きで毎年来ています。今年は4人も聞けてよかったです。全員とてもおもしろかったです」と笑顔で語ってくれました。



すてきでした！～きものパーティー～

雪降りしきる1月28日(土)の夜、クロス10できものパーティーが開催されました。着物姿の村山副市長あいさつの後、十日町にも出稽古で見えている小千谷出身の能楽師、観世流シテ方の西村高夫さんの神舞でおごそかに始まり、続いてロシアの歌姫エカテリーナさんのミニコンサートがありました。「NHKみんなのうた」で知られるエカテリーナさんは、日本語もたん能なうえ、オペラの曲までこなす抜群の歌唱力。さらに着物地ドレスのデザインも手がけ、歌の間にはファッションショーで楽しませてくれました。いわゆる着物リフォームとは別格の仕上がり、素材としての着物のすばらしさを再確認。第3部の羽衣の能装束の見事さや、来場した参加者のほとんどが着物姿だったのにもびっくりしました。その年代も、1歳の幼児から80代の女性まで幅広く、十日町の底力を見た思いがします。「お正月らしく、着物にこだわったイベントを企画しました。大変な雪の中、たくさんの方が来てくれてうれしいです」と、実行委員会の樋口道子さん。次の着物企画も楽しみです。（市民リポーター：門脇洋子さん）

よい歯のコンクールで最優秀賞

よい歯のコンクールは、新潟県と新潟県歯科医師会、新潟県歯科保健協会が主催で毎年実施している事業です。「いきいき人生よい歯のコンクール」70歳代の部で庭野敏雄さん（写真左2・75歳）が最優秀賞に輝き、1月17日(火)県知事から表彰を受けました。庭野さんは自分の歯がすべて残っており、治療を受けたことがある歯も1本のみで、歯ぐきの状態も良いことが評価されました。このほか、同じく70歳代の部で曾根サチさんが奨励賞を受賞しました。2人は市の募集への応募者から推薦されました。また、「新潟県母と子のよい歯のコンクール」では、前年度の3歳6か月児健診でむし歯のなかった母子の中から、真霜かおりさん・結月さんが推薦され、奨励賞に輝きました。受賞した皆さんおめでとうございます。



バイオの力で生ごみ処理

市教育委員会では循環型社会に対応する取り組みを行っています。中央学校給食センター（高田町6）では、バイオ式生ごみ処理機を設置し、3学期の給食が始まる1月10日(火)から稼働を始めました。処理機では市内の小・中学校の給食（約1、300人分）を調理する際に出る野菜くずや給食の残食など、1日約40kgを発酵処理し、堆肥として再利用されます。衛生管理や毎日の処理も簡単で、子どもたちへの環境教育にも役立つと期待されています。

雪国の暮らし体験にテレビ局も注目



NSTで放送される「大好きにいがたここがすごいぞ、エンジョイ雪国」という番組のため、1月24日(火)に、川治地内にある「雪ふる里村」の取材が行われました。津南町での取材後、雪ふる里村「百年の館」で、屋根の雪下ろし、あんぼづくりなど田舎生活の体験と、いろいろを囲んでのだんらんが撮影されました。撮影に訪れたのは、タレントの加藤晴彦さん、アナウンサーの堀恭子さんのほか、カメラマンなどスタッフ10人。加藤さんはミノや山笠を着け、かんじきを履き、雪国スタイルにふんして屋根の雪下ろしに挑戦しました。加藤さんは、「初めての雪下ろしです。これはおもしろいですね」と奮闘していました。番組は、2月13日(月)午後7時から放映されます。（市民リポーター：風間栄光さん）

1月28日(土)・29日(日)の2日間、東京都葛飾区宝木塚小学校の子どもたち約60人が十日町市を訪れ、スキー体験を通して地元の子どもたちと冬の交流を行いました。今年は大雪の中での交流会となりましたが、最初はスキーに慣れなかった子どもたちは、みるみる上達していききました。スキーの他にも雪の山に登ったり雪の中に飛び込んだりしながら、雪国を思う存分たん能していました。

第10回宝木塚・十日町雪国体験交流会



農家のお母さんが地場産の手作りみそ加工を教えます。

●日時 3月2日(金)午後1時30分～3時・3日(土)午前9時30分～10時30分・4日(日)午前9時～正午※できる限り3日間続けて参加してください

●会場 四季彩館えぶろん(JA十日町本店敷地内) ●参加費 2,500円(材料費) ※みそ5kg持ち帰り。希望で手づくりこうじも(500円) ●定員 20人 ●講師 農村地域生活アドバイザー かねたの会 ●持ち物 エプロン、三角きん、マスク ●申込み・問合せ 2月24日(金)ま

手作りみそ体験教室



お知らせ・ガイド

スマートフォンで十日町雪まつりを完全ナビゲーション!

第63回十日町雪まつりの開催に合わせ、2月10日(金)から2月24日(金)まで、とおかまちナビに雪まつり情報を掲載します。ぜひご利用ください。

■問合せ：総務課情報システム係 ☎757-3196

●掲載情報

雪像、ひろば、バス停、駐車場の情報などを掲載します。また、さまざまな場所にネージュが登場しますのでぜひ探してみてください。

●とおかまちナビとは

スマートフォンのカメラ画面を通して、情報を知ることができます。自分のいる場所からのルート案内や各種ホームページとのリンクで、訪れた人の「知りたい情報」をサポートします。

十日町雪まつりバージョン



2月18日(土)・19日(日)は、本町分庁舎に、とおかまちナビ案内所を開設するよ!



でに農林課農業企画係(☎757-3120)

「山内写真館資料写真展」から選りすぐった写真を展示します。今回は十日町雪まつりのハイライト、歴代の雪上カーニバルステージカラー写真21点を展示します。●日時 2月10日(金)～29日(水)午前8時30分～午後9時 ●会場 ぼろ広場(本町分庁舎内) ●入場料 無料 ●問合せ 情報館(☎750-5100)

●日時 2月19日(日)午前10時～午後1時30分(受付開始9時) ●会場 つまり広場(川治地内) ●参加費 犬1頭に付き1,000円 ●問合せ 十日町保健所衛生環境課(☎757-2707)

●日時 3月3日(土)午後2時～4時 ●会場 千手中央コミュニティセンター ●入場料 無料 ●講演 第1部「認知症

山内写真館資料 まちなか雪まつり写真展

わんわん運動会に雪まつり

認知症の理解と予防

を予防するエクササイズ」椎野慎祐さん(老人保健施設きたはら介護福祉士)、第2部「認知症について」有田正知さん(中条第二病院精神科医師) ●問合せ 地域包括支援センター社協とおかまち(☎597-3805)

●日時 2月25日(土)午後1時～4時30分(受付開始0時30分) ●会場 クロス10 ●参加費 大人700円、高校生以下無料(当日徴収) ●申込み・問合せ 2月20日(月)までに万葉の会(北越保育園内 ☎757-3860)

男女共同参画推進事業 映画「酔いがさめたら、うちに帰ろう。」家族のきずなについて考える

映画鑑賞し、日ごろ考えていることを話し合いませんか。●日時 2月25日(土)午後1時～4時(受付開始0時30分) ●会場 十日町シネマパラダイス ●チケット代 1,000円 ●定員 先着80人 ●チケット取扱い 各公民館

百人一首を楽しむ会



十日町市公式 Facebook ページを始めました

市では、「とおかまちナビ」サービスをより多くの人から知ってもらうため、Facebookを活用した情報発信を開始しました。なお、自治体によるFacebookページを活用した情報発信は、新潟県内では2番目となります。

また、Facebookに関する研究会を庁内に設置し、今後の運用に関するガイドラインを作成しながら、さらなる活用を検討していきます。

Facebook ページ名
とおかまちナビ

●利用方法

市ホームページ「とおかまちナビ」バナー内からご覧ください。Facebookアカウントを登録していない人でも見るすることができます。

●掲載予定情報

「とおかまちナビ」の既存掲載情報、更新情報、利用方法及び関連イベントの情報を掲載します

■問合せ：総務課情報システム係 ☎757-3196



<http://www.facebook.com/tokamachinavi/>

十日町シネマパラダイスほか ●問合せ 原田(☎090-4542-2846)、十日町シネマパラダイス(☎752-7505)

第1回とおかまちアニメフェスティバル @とおかち

十日町市初のアニメフェスティバルを開催します。●日時 3月10日(土)正午～午後7時 ●会場 十日町市中心商店街 ●内容 同人誌即売会、コスプレパレード、アニメキャラクターなどのペイントで飾られた痛車展示会、アニメソングDJライブほか(出店・参加者募集中) ●出店申込み・問合せ 同人誌即売会、痛車展示、コスプレ参加を希望する人は2月19日(日)までにとおかまちアニメフェスティバル実行委員会事務局(にぎわい研究所内 ☎761-7230)

キナーレ体験工房館 2・3月の着付け教室

●日時 2・3月の毎週木曜 日午後1時30分～3時30分 ●会場 サンクロス十日町 ●受

広告掲載

自衛隊父兄会十日町支部から 平成24年度 白衛官募集のお知らせ

・自衛隊幹部候補生 受付期間：4月27日(金)まで

・予備自衛官補 受付期間：第1回/4月4日(火)まで 第2回/7月17日(火)～10月1日(月)まで

お申込み・資料請求・お問い合わせ先 自衛隊新潟地方協力本部 長岡出張所 TEL0258(33)0256

講義 1回500円 ※きもの一式持参 ●定員 10人 ●申込み・問合せ キナーレ(☎752-0117)

里山センター講演会

やまゆめのかげの驚くべき能力を見直しませんか。 ●日時 2月27日(月)午後4時～6時 ●会場 クロス10 ●入場料 無料

●講演 「天蚕・家蚕繭の新技术による地域活性化」長島孝行さん(東京農業大学農学部昆虫機能研究室主任教授) ●問合せ 十日町市里山センター(☎595-6670)

ゲートボール初心者講習会

●日時 3月7日(水)午前9時
●会場 市総合体育館 ●参加費 無料 ●問合せ 十日町市ゲートボール連盟・久保田 (☎752-4600)

国際大学日本語教育
ワークショップ2012

日本語学習の初級教科書として使用されている「みんなの日本語初級Ⅰ」のポイントを解説後、使い方を考えます。
●日時 4月7日(土)・21日(土)・5月12日(土)・19日(土)・6月9日(土)・23日(土)・7月7日(土)・21日(土)午後1時〜4時(全8回) ●会場 国際大学(南魚沼市) ●参加費 1回1,500円(コピー代を含む) 教科書は各自で用意してください。 ※当日購入可(2,625円)。申し込み時に購入希望と伝えてください。 ●申込み・問合せ 3月23日(金)までに電話・FAX・電子メールで国際大学教務事務室(☎025-779-1498、FAX 025-779-1187、電子メールjp@iui.ac.jp)

英語通訳ボランティア
セミナーを開催します

●日時 3月3日(土)午後1時〜4時 ●会場 クロスバルにいがた(新潟市) ●対象 協会通訳通訳ボランティア登録者、登録を検討している人(語学力目安:TOEIC 730以上、英検準1級以上) ●参加費 無料 ●定員 30人 ●内容 講義「通訳としての心構え/通訳技術を磨く勉強法とは」、ワークショップ、講師・真島明子さん(マシマインターナショナル株式会社取締役) ●申込み・問合せ 2月17日(金)までに協会HP掲載の申込書に必要事項を記入のうえ、FAX・郵送・電子メールで〒950-0007 新潟市中央区万代島5-1 万代島ビル2階(新潟県国際交流協会) (☎025-290-5650、FAX 025-249-8122、電子メールnia5@niigata-ia.or.jp)

長岡療育園
第2回発達講座

●日時 2月25日(土)午後1時

クロス10お土産売場愛称が
「越後妻有 おみやげ館」に
決定しました

4月にグランドオープンするクロス10お土産売場の愛称が「越後妻有 おみやげ館」に決定しました。103点にものぼる、たくさんのお土産がありがとうございました。 ●問合せ クロス10 (☎757-2323)

十日町市の切手を限定販売

十日町市の行事や名所などをデザインしたフレイム切手「大地の芸術祭の里 十日町市」を2月13日(月)から販売します。 ●販売所 十日町市、魚沼市、南魚沼市、小千谷市(一部地域を除く)、湯沢町、津南町、長岡市(旧川口町のみ)内の郵便局 ※簡易郵便局を除く ●価格 1部1,200円 ●問合せ 上野郵便局 (☎768-2058)

労働に関する相談は
県長岡労働相談所へ

労働者・事業主を問わず、労働に関するさまざまな相談に電話や面談で応じています。専門性の高い相談は弁護士や産業カウンセラーが対応



新潟県職員「看護師」

24年4月採用の看護師を募集します。詳しくは問い合わせてください。 ●募集人数 30分〜4時(受付1時) ●会場 長岡療育園(長岡市) ●参加費 無料 ●定員 先着100人 ※保育預かりあり(20人程度) ●内容 講演「障害のある子どもの子育て」石田美枝子さん(長岡療育園保健師)、「問題行動を抱える障害児へのアプローチ」大野裕子さん(長岡療育園作業療法士) ●申込み・問合せ 2月21日(火)までに、①参加者全員の名義②住所③電話番号④勤め先・職種⑤保育預かりの場合子の氏名を、電話・はがき・FAX・電子メールで〒940-2135 長岡市深沢町2-78-8 長岡療育園発達講座 (☎0258-466611、FAX 0258-471243、電子メール Kouza@nagayor.jp)

シルバー人材センター
「市施設管理者」

●募集人数 若干名 ●対象 満60〜64歳の人 ●任用期間 原則として1年間 ●就業場所 サンクロス十日町など ●選考方法 書類審査など ●申込み・問合せ 2月29日(水)までに履歴書を(十日町地域シルバー人材センター) (☎758-4809)

確定申告はe-Tax
をご利用ください

します。 ※秘密厳守・相談無料 ●相談日時 2月〜金曜日の午前8時30分〜午後5時15分(祝日を除く) ※要予約・原則1回 ●所在地 長岡地域振興局(長岡市) ●相談・問合せ 県長岡労働相談所 ☎0258-376110

所得税の確定申告は、自宅で手軽に申告できるe-Taxをご利用ください。最高で4,000円の税額控除(既に適用された人を除く)が受けられるほか、添付書類の提出が省略でき、還付金が迅速です。詳しくは、国税庁ホームページ(www.nta.go.jp)をご覧ください。なお、利用の際は電子証明書の取得やICカードリーダーライタの購入などの事前準備が必要です。 ●問合せ 十日町税務署 (☎752-3181)



消費生活移動相談室

弁護士による無料相談会。訪問販売や商品購入のトラブル、借金のことなど気軽に相談してください。 ●日時 3月11日(日)午前9時〜正午 ※事前予約が必要 ●会場 本町分行舎 ●問合せ 市消費生活相談窓口(産業振興課内) ☎757-3740

子ども手当認定請求書
を提出してください

23年10月〜24年3月までの子ども手当を受け取るためには、子ども手当認定請求書(特別措置法分)を3月30日(金)までに窓口提出する必要があります(郵送の場合は3月31日(土)の消印有効)。該当となる人には11月4日付けで請求書を送付してありますので、期限までに提出してください。なお、1月25日までに請求書を提出した人には、10月〜24年1月分の子どもの手当

お正月の準備

▼先日、友人の結婚式に出席してきました。この式ではブーケトスを行いました。ブーケから伸びた数本のリボンを女性陣が一斉に引っ張り、ブーケにつながついている一本を引き当てた人に幸せが訪れる、というものです。ブーケトスと並ぶ一般的な演出だそうですが(古)は知りませんでした...

▼実はこれに似たイベントが「まつだいの陣」でも行われるのです! その名も「雪中宝(ほこ)引(ひ)き」。複数のロープを参加者が一斉に引っ張り、当たらに繋がっている一本を引き当てた人に豪華景品を贈呈、というもの。似ているというか、ほぼ同じですね。この他にも楽しい企画が盛りだくさんの「冬の陣」にぜひおい

▼このたびの大雪で被害に遭われた皆様にご心からお見舞い申し上げます。除雪作業や車の運転、歩行などの際は、事故やけがに十分注意してください。

▼先日行われた県広報コンクールで3月10日号2〜3ページの組み写真を「知事賞」と審査員奨励賞を、4月10日号の表紙写真が「審査員奨励賞」を受賞しました。3月10日号の組み写真は「雪を敵とせず、友としよう」と題して、先人が日本に最初に始めた雪まつりを題材に取り上げました。雪に親しむことができたらどんなに冬の暮らしが明るくなるだろう。豪雪の中、不謹慎といわれるかもしれませんが、先人の自然への深い畏敬の思いが今でも息づいていて、この地をとても誇りに思っています。



寄付ありがとう

1月25日届出分まで(敬称略)

- とおかまち応援寄附金=小幡和徳(千葉県佐倉市)、岩船真人(上越市)、山田敏雄(滋賀県草津市)、村山栄治(関根2)、小林重則(中屋敷)、森田佳子(東京都世田谷区)、長谷川茂徳(上新田4)、高橋園子(神奈川県川崎市)、藤本理有(東京都渋谷区)、小澤真虎人(神奈川県横浜市)、近藤俊郎(神奈川県横浜市)、前廣容子(神奈川県横浜市)、今井等(東京都杉並区)、沖野優(東京都渋谷区)、江口奈緒(東京都世田谷区)、大塚のり子(埼玉県春日部市)、長谷川繭(春日町3)、中越住電装株(霜条)、池毅彦(福岡県福岡市)、高橋貞子(新潟市)、南雲勝芳(東京都町田市)、相澤傑(東京都西東京市)、藤巻マサエ(新町新田)、渡辺正一(東京都品川区)、志賀博(東京都江東区)、藤田卓也(北海道釧路市)、高橋淳子(新潟市)、高橋豊(新潟市)、関口努(東京都町田市)
- 情報館へ=池田春男(長野県飯山市)、重野作栄(新座4-2)、平野綱一(学校町)村山真一(海老)、保坂希(田中町)、高橋芳平(松代)、水落實(下条栄町)、庭野勇吉(高田町3南)、吉川剛尚(下川手)、村松萬葉刊行会(五泉市)、ホープ歯科クリニック(寿町2)
- 社会福祉施設=矢口邦治(昭和町4・工芸品(干支57個))
- 市内放課後児童クラブへ=DAMZ十日町きらめき店(島・お菓子詰め合わせ)



ザリガニつり



佐治 ^{たける} 健さん (1年)

えん足で、ザリガニつりをしてたのしかったので、絵にかきました。ザリガニが本ものみたいになるように、がんばってかきました。



たまごの中から
おひめさま♡



高橋 ^{ひより} 日和さん (2年)

たまごの中から、アイスやおすい、服などいろいろなものが出てきます。楽しくなるようにたまごをはる場所をくふうしました。



ジューニア芸術祭

80

千手小学校



高橋 ^{けいた} 恵大さん (3年)

おにが島を力強く引っ張っている場面をかきました。月の光をめるのに苦労しました。光が海につつまる様子がつましかったです。

島ひきおに



未来の遊園地



藤巻 ^{こころ} 心さん (4年)

こんな遊園地があったら楽しそうだと思ってかきました。ジェットコースターやキラキラなりゅうなどのコースを作りました。



楽しかった源流体験



高橋 ^{ひしり} 聖さん (5年)

源流体験の絵を描きました。木や水の色を工夫しました。色をまぜたりしてリアルな感じを出せてうれしかったです。



思い出の桜の木



齋木 あやのさん (6年)

思い出がいっぱいある千手小学校。春になるときれいに咲く桜の木が好きだったので絵に残そうと思って描きました。

市民の動き

■ 人 □ 59,202人 (-77) 男 28,917人 (-48) 女 30,285人 (-29)
■ 世帯数 20,062世帯 (+5) 1月末現在 () は前月からの増減